



Raul Yzaguirre Schools for Success ENROLLMENT FORMS 2017-2018



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

Has student ever been enrolled in Raul Yzaguirre Schools for Success Yes No

The information on this form is pertinent to your child's cumulative record, if enrolled. Please fill out as accurately as possible. Presenting false documentation or records is an offense under Section 37.10, Penal Code. C (3) - An offense under this section is a Class C misdemeanor if it is shown on the trial of the offense that the governmental record is a governmental record that is required for enrollment of a student in a school district and was used by the parent to establish the residency of the student. The enrollment of a child under false documents is subject to withdrawal as soon as it is verified that false documents were presented.

Student Legal Name: _____ Grade: _____ Age: _____
(As Listed on Birth Cert.) (Last) (First) (Middle)

Gender: _____ Date of Birth: ____/____/____ Age Sept. 1, 2017 _____ Birthplace _____

Child' Soc. Sec. #: _____ (copy of student's SS card, if they have one) *Do you have any children ages 0-2 yrs old* _____

Ethnicity: Hispanic/Latino Not Hispanic/Latino

Race: White Asian Black or African American

American Indian or Alaskan Native Hawaiian or Pacific Islander

Student Home Address: _____ Zip Code _____ Home Phone _____

Name of Previous School: _____ **Last Grade Completed** _____

Is student enrolled in any of the following programs?

ELL/ESL/LEP Bilingual 504 Special Education Gifted/Talented Advanced Placement (AP) Dual Credit

Does the student have siblings at RYSS? If so, please list names and grades below: (use back side of form, if needed)

PRIMARY LEGAL GUARDIAN(S) – with whom the child resides

FATHER OR LEGAL GUARDIAN:

MOTHER OR LEGAL GUARDIAN:

Last Name: _____ First: _____

Last Name: _____ First: _____

Address: _____

Address: _____

Home Phone: _____ Cell: _____

Home Phone: _____ Cell: _____

Email: _____

Email: _____

EMERGENCY CONTACTS: (may also list on Release Designation Form) Person(s) listed here have permission to transport in case of emergency

Last Name: _____ First: _____ Relationship: _____ Phone: _____ Home Cell

Last Name: _____ First: _____ Relationship: _____ Phone: _____ Home Cell

Last Name: _____ First: _____ Relationship: _____ Phone: _____ Home Cell

By signing below I agree that the information given above is true and correct to the best of my knowledge.

Signature of Parent/ Legal Guardian: _____

Date: _____

1
Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
Wait List: _____
Pending documents: _____



Raul Yzaguirre Schools for Success ENROLLMENT FORMS 2017-2018



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

Ha estado el estudiante inscrito anteriormente en alguna escuela de Raúl Yzaguirre? ¿Sí? ¿No?

La información en esta forma es pertinente al expediente de su hijo(a), si es aceptado. Favor de registrar la información. Favor de llenar esta forma con la mayor precisión posible. Presentar documentación falsa o registros falsos es una ofensa bajo sección 37.10, Código Penal. c (3) - una ofensa bajo esta sección es un delito menor de clase C; si se demuestra en la prueba de la ofensa que el registro gubernamental es un registro gubernamental que se requiere para la inscripción de un estudiante en un distrito escolar y fue utilizado por el padre para establecer la residencia del estudiante. La inscripción de un niño bajo documentos falsos está sujeto a retiro en cuanto se comprueba que se presentaron documentos falsos.

Nombre del estudiante (legal): _____ **Grado:** _____ **Edad:** _____
Como aparece en el certificado de nacimiento (Apellido) (Primer nombre) (Segundo nombre)

Sexo:
 Femenino Masculino **Fecha de nacimiento:** ___/___/___ **Edad el 1 de septiembre del 2017** _____ **Lugar de nacimiento** _____

de seguro social: _____ *(copia de tarjeta de SS)* **¿Tiene algún niño/a de edades 0-2?** _____

Ethnicity: Hispanic/Latino Not Hispanic/Latino
Race: White Asian Black or African American
 American Indian or Alaskan Native Hawaiian or Pacific Islander

Domicilio: _____ **Teléfono** _____

Nombre y dirección de la escuela anterior _____ **Último grado terminado** _____

¿Estuvo el estudiante inscrito en alguno de los siguientes programas?

ELL/ESL/LEP Bilingüe 504 Educación especial Dotado y talentosos clases avanzadas (AP) cursos de doble crédito

¿Tiene el estudiante hermano(a)s en RYSS? Favor de anotar los nombres y grado.

PADRE/TUTOR – ¿con quién vive el alumno?

PADRE OR TUTOR LEGAL:

MADRE OR TUTOR LEGAL:

Apellido: _____ **Primer nombre** _____ **Apellido:** _____ **Primer nombre** _____

Dirección: _____ **Dirección:** _____

Teléfono de casa: _____ **Celular:** _____ **Teléfono de casa:** _____ **Celular:** _____

Email: _____ **Email:** _____

CONTACTOS EN CASO DE EMERGENCIA Las personas indicadas pueden transportar a su hijo(a) de la escuela o en caso de emergencia

Apellido: _____ **Primer nombre:** _____ **Relación:** _____ **teléfono:** _____ Casa Celular

Apellido: _____ **Primer nombre:** _____ **Relación:** _____ **teléfono:** _____ Casa Celular

Apellido: _____ **Primer nombre:** _____ **Relación:** _____ **teléfono:** _____ Casa Celular

By signing below I agree that the information given above is true and correct to the best of my knowledge.

Signature of Parent/ Legal Guardian: _____ **Date:** _____

2
 Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
 Wait List: _____
 Pending documents: _____



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

**Texas Education Agency
Texas Public School Student/Staff Ethnicity and Race Data Questionnaire**

The United States Department of Education (USDE) requires all state and local education institutions to collect data on ethnicity and race for students and staff. This information is used for state and federal accountability reporting as well as for reporting to the Office of Civil Rights (OCR) and the Equal Employment Opportunity Commission (EEOC).

School district staff and parents or guardians of students enrolling in school are requested to provide this information. If you decline to provide this information, please be aware that the USDE requires school districts to use observer identification as a last resort for collecting the data for federal reporting.

Please answer both parts of the following questions on the student's or staff member's ethnicity and race. *United States Federal Register (71 FR 44866)*

Part 1. Ethnicity: Is the person Hispanic/Latino? (Choose only one)

- Hispanic/Latino** - A person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race.
- Not Hispanic/Latino**

Part 2. Race: What is the person's race? (Choose one or more)

- American Indian or Alaska Native** - A person having origins in any of the original peoples of North and South America (including Central America).
- Asian** - A person having origins in any of the original peoples of the Far East, South-east Asia, or the Indian subcontinent including, for example, Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippine Islands, Thailand, and Vietnam.
- Black or African American** - A person having origins in any of the black racial groups of Africa.
- Native Hawaiian or Other Pacific Islander** - A person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa, or other Pacific Islands.
- White** - A person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa.

Student/Staff Name (please print)

(Parent/Guardian)/(Staff) Signature

Student/Staff Identification Number

Date

Texas Education Agency – March 2009

3
Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
Wait List: _____
Pending documents: _____



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

Texas Education Agency

Etnicidad de estudiantes y personal de escuelas públicas de Texas y cuestionario de datos de raza

El Departamento de Educación de Estados Unidos (USDE) requiere que todos los Estado y las instituciones de educación locales que recopilen datos sobre etnicidad y raza de estudiantes y el personal. Esta información se utiliza para el estado y la responsabilidad federal reporting, así como para informar a la oficina de derechos civiles (OCR) y la Comisión de oportunidad igual de empleo (EEOC).

El personal del distrito escolar y los padres o tutores de los estudiantes en la escuela deberán proporcionar esta información. Si rechazas a proporcionar esta información, por favor tenga en cuenta que el USDE requiere que los distritos escolares con identificación del observador como un último recurso para la recopilación de datos para reportes federales.

Por favor responder a ambas partes de las siguientes preguntas sobre del estudiante o miembro del personal etnicidad y raza. *Registro Federal de Estados Unidos (71 FR 44866)*

Parte 1. Origen étnico: ¿Es la persona hispana? (Elija sólo uno)

Hispano/Latino- Una persona cubana, mexicana, puertorriqueña, del sur o América Central u otra cultura u origen español, independientemente de su raza.

No Hispano/Latino

Parte 2. Raza: ¿Cuál es la raza de la persona? (Elija uno o más)

Indio americano o nativo de Alaska- Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originales de norte y Sudamérica (incluyendo America Central).

Asia- Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de extremo Oriente, sudeste asiático o el subcontinente indio, incluyendo, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.

Negro o afroamericano- Una persona con orígenes en cualquier grupo racial negro de África.

Hawaiano nativo u otras islas del Pacífico- Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Hawaii, Guam, Samoa y otras islas del Pacífico.

Blanco- Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Europa, Oriente Medio o África del norte.

Nombre de estudiantes y personal (por favor imprimir)

(Firma de imprenta)

Número de identificación de estudiantes y personal

Fecha

Texas Education Agency – marzo de 2009



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

Home Language Survey/Encuesta del Idioma Hogareño

Grades K-12

Name of Child: _____
Nombre del Niño(a) _____ **Grade/Grado** _____

What language is spoken **in your home** most of the time? _____
¿Cuál es el idioma que más hablan en su hogar?

What language does **your child** speak most of the time? _____
¿Cuál es el idioma que más habla su niño?

What language do **the parents** speak most of the time? _____
¿Qué Idioma hablan los padres, la mayor parte del tiempo?

Where was your child born? _____
En donde nació su hijo(a)

Has your child ever attended any US schools? Yes _____ No _____
¿Su hijo/a ha asistido a otras escuelas en los Estados Unidos? Sí _____ No _____

_____	_____	_____
School Name / <i>Nombre de la escuela</i>	Year attended/ <i>Año</i>	Grade / <i>Grado</i>
_____	_____	_____
School Name / <i>Nombre de la escuela</i>	Year attended/ <i>Año</i>	Grade / <i>Grado</i>
_____	_____	_____
School Name / <i>Nombre de la escuela</i>	Year attended/ <i>Año</i>	Grade / <i>Grado</i>

Has your child ever been enrolled in a Bilingual Program, Dual Language Program, or English as a Second Language Program (ESL)? Yes _____ No _____ Specify: _____

¿Ha participado su hijo(a) en un programa bilingüe, de lenguaje doble, o en inglés como segundo idioma ESL? Si _____ No _____

Nombre del programa: _____

Has your child ever lived outside the U.S. for two or more consecutive years? (2 years in a row) Yes _____ No _____

Ha vivido su hijo fuera de los Estados Unidos por dos o más años consecutivos Si _____ No _____

If YES – Where? _____ *Si marco Si – ¿Donde?* _____

If YES – When your child lived outside the U.S., did he or she attend school regularly? (Check one)
Si marco ‘Si’ ¿Cuando su hijo(a) vivió fuera de los Estados Unidos asistió a la escuela regularmente?

- _____ My child attended school regularly in all previous grades outside the U.S.
- _____ *Mi hijo(a) asistió clases regularmente fuera de los Estados Unidos.*

Please specify below, including years or partial years: *Favor de entrar los años incluyendo años parciales o completos*

Signature of Parent or Guardian
Firma del Padre o Tutor

Date
Fecha

Requires coding _____
c: Special Populations Coordinator

5

Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
Wait List: _____
Pending documents: _____



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

RELEASE DESIGNATION FORM

In order to guarantee your child's safety, please fill out the form below so we may know who you have authorized to pick up your child from school. Attach or add additional information if necessary on the back of this form.

ANY AUTHORIZED PERSON MUST BE ABLE TO PRODUCE A DRIVER'S LICENCE OR A VALID ID CARD WITH A PICTURE BEFORE THE SCHOOL WILL RELEASE YOUR CHILD.

1. Name of Authorized Person: _____ Relationship: _____
Cell Phone: _____ Work Phone: _____

2. Name of Authorized Person: _____ Relationship: _____
Cell Phone: _____ Work Phone: _____

3. Name of Authorized Person: _____ Relationship: _____
Cell Phone: _____ Work Phone: _____

4. Name of Authorized Person: _____ Relationship: _____
Cell Phone: _____ Work Phone: _____

5. Name of Authorized Person: _____ Relationship: _____
Cell Phone: _____ Work Phone: _____

**Please note any court ordered restrictions on who cannot pick up your child.
A court order signed by the judge must be on file in the student's record.**

Name of Person: _____ Relationship: _____

Name of Person: _____ Relationship: _____

Name of Person: _____ Relationship: _____

◆ **NOTE:** Is Court Order signed by judge attached?: Yes _____ No _____

Parent/Legal Guardian Name: _____ Date: _____

Parent's Signature: _____

Enter on TxEIS

7
Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
Wait List: _____
Pending documents: _____



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

FORMA DE DESIGNACION PARA SALIR

Para garantizar la seguridad de su hijo(a), pedimos información sobre la(s) personas autorizados para recoger a su hijo(a) de la escuela. Favor de llenar la siguiente forma y agregar más nombres si es necesario.

LA PERSONA AUTORIZADA PARA RECOGER A SU HIJO NECESITA UNA IDENTIFICACION COMO LICENCIA DE MANEJAR O IDENTIFICACION VALIDA CON FOTOGRAFIA

1. Nombre de la persona autorizada: _____ Relación: _____

Teléfono (casa/celular): _____ Teléfono(trabajo): _____

2. Nombre de la persona autorizada: _____ Relación: _____

Teléfono (casa/celular): _____ Teléfono (trabajo): _____

3. Nombre de la persona autorizada: _____ Relación: _____

Teléfono (casa/celular): _____ Teléfono(trabajo): _____

4. Nombre de la persona autorizada: _____ Relación: _____

Teléfono (casa/celular): _____ Teléfono(trabajo): _____

5. Nombre de la persona autorizada: _____ Relación: _____

Teléfono (casa/celular): _____ Teléfono(trabajo): _____

Favor de anotar el nombre de la(s) persona(s) que por orden de la corte tienen prohibido recoger a su hijo(a). Deberá archivarse un documento oficial firmado por un juez de la corte en el expediente del estudiante.

Nombre de persona: _____ Relación: _____

Nombre de persona: _____ Relación: _____

Nombre de persona: _____ Relación: _____

◆ **NOTA:** ¿Este documento es oficial? ¿Está firmado por el juez? Si: _____ No: _____

Nombre del padre /tutor: _____ Fecha: _____

Firma del padre/tutor: _____
Enter on TxEIS

8
Accepted: (Principal's signature) _____ Assigned to Hmr: _____
Wait List: _____
Pending documents: _____



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

FAMILY SURVEY

The Raul Yzaguirre Schools for Success are assisting the state of Texas to identify students who may qualify to receive additional educational services. The information below will be kept confidential.

Please answer the following questions and return:

1. Have you moved within the last 3 years from one school district to another in Texas or within the United States due to temporary work in the agriculture or fishing industry?

Yes No

2. If yes, have you done any temporary or seasonal work in agricultural or fishing work since your move? (e.g., field work, canneries, lumbering, dairy work, meat processing)

Yes No

Please check which type of work?

What type of work?	___ Food processing in Plants	
___ Farming	___ Picking Fruit or Vegetables	___ Ranching
___ Cotton Farming/Ginning	___ Poultry Production	___ Combining/Harvesting Grain
___ Dairying	___ Fishing	___ Other similar work

If you answered “yes” to both of the questions above, an education representative may contact you to find out whether your child is eligible for additional educational services. Thank you.

ENCUESTA DE FAMILIA

Para mejorar los servicios educativos de sus hijos, el distrito escolar de Raúl Yzaguirre está asistiendo al estado de Texas para identificar a los estudiantes que puedan calificar para recibir servicios educativos adicionales.

Favor de responder a las siguientes preguntas.

1. ¿Durante los últimos tres años ha viajado su familia de un distrito escolar a otro para trabajo temporal en la área agricultura o de pescaría?

___ Si ___ No

2. ¿Trabaja o trabajo el padre o la madre en una de las siguientes **actividades temporalmente**?

___ Si ___ No

¿Qué tipo de trabajo?	___ Cosecha de frutas/verduras/nueces	___ En viveros
___ Cultivando	___ Cultivando algodón	___ En producción de aves
___ En ranchos/granjas	___ Mezclando/cosechando granos	___ En lecherías
___ Pescando	___ Otro trabajo similar	

Si usted contesto “si”, en las dos preguntas anteriores, un representante de Raúl Yzaguirre quizás se comuniqué con usted para averiguar si su niño/a califica para servicios educativos adicionales.
Gracias.

Enter on TxEIS, if yes



**Raul Yzaguirre Schools for Success
ENROLLMENT FORMS
2017-2018**



Student Name: _____ **Grade:** _____ **RYSS Local ID#** _____

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY